

— 246 —

AR ZONER

—

Eun amourouziç am boa bet :
Zoner a oa, na ouien ket.

Me 'tapout ma dorn war he c'hodel,
O santout penn ar grosunel ;

'Tapout ma dorn war he c'hodellou,
O santout penn he oustillou.

Ila me o c'houlen diouthan
Piou a zône gant ar re-man.

— An neb a zôn gant ar re-ze
A vewje greg ha bugale.

An neb a zôn ar benniou,
A renc cât calz a oustillou :

Eun ibil beuz en he c'henou,
Ila war he zaouarn eur frenjou,

Dindan he gazel eur zac'h-lèr,
Ha gwascan warn han dre voder ;

Eur goz crosunel war he scoa ;
Joaüssad ann dud iaouanc a ra.

— 247 —

LE SONNEUR (DE BINIOU)

Un petit amoureux j'avais eu ;
Il était sonneur, je n'en savais rien.

Moi, de poser ma main sur sa poche,
(Et) de sentir le bout du bourdon ;

De poser ma main sur ses poches,
(Et) de sentir le bout de son instrument.

Et moi de lui demander
Qui sonnait avec ces (instruments)-ci.

— Celui qui sonne avec ces (instruments)-là
Pourrait nourrir femme et enfants.

Celui qui sonne du biniou
Doit avoir beaucoup d'outils :

Une cheville de buis dans sa bouche,
Et sur ses deux mains des franges ;

Sous son aisselle, un sac de cuir,
Sur lequel (il doit) peser en cadence,

Un vieux bourdon sur son épaule ;
Égayer les jeunes gens est ce qu'il fait.

Marie-Jeanne LE DU. — *Kerity.*
